

Cycle élémentaire
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 21 novembre 2018
Réf. : Péd. 120/18-19

Chers parents,

Comme nous vous l'avons déjà communiqué, des soirées-rencontres avec les professeurs des classes de CM1, CM2 et 6^e auront lieu le **jeudi 29 novembre 2018, de 16h à 18h. Chaque rencontre aura lieu dans une salle de classe du cycle élémentaire et les entretiens se feront individuellement, sous forme de rotation, avec les parents de chaque enfant.**

Votre présence est fort requise sans votre enfant qu'il vous est strictement interdit de ramener avec vous, l'objectif de ces entretiens étant de s'entraider pour une meilleure collaboration, visant le bien-être et l'épanouissement de votre enfant, tant au niveau académique que social ou personnel. Il est à noter que l'entrevue avec chacun des professeurs ne doit pas dépasser les **cinq minutes**, afin de donner à ces derniers la chance de rencontrer tous les parents.

Veillez trouver, en pièce jointe, les tableaux qui détaillent l'organisation de ces soirées-rencontres pour toutes les classes de CM1, CM2 et 6^e. Nous vous prions de bien vouloir les imprimer et de les avoir sur vous lors de ces soirées-rencontres, afin d'en faciliter l'organisation et vos passages chez les différents professeurs.

Par ailleurs, vous êtes priés d'être ponctuels et de ne pas retenir les éducatrices ou la responsable du cycle au-delà de 18h, puisqu'il vous est possible tout au long de l'année de vous entretenir individuellement avec les enseignants et la responsable, selon les heures de rendez-vous communiquées à la rentrée.

Merci de votre collaboration.

Mireille Dib Farhat
Responsable pédagogique

Grundstufe
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 21. November 2018
Ref.: Péd. 120/18-19

Liebe Eltern,

wie wir Ihnen bereits mitgeteilt haben, findet **am Donnerstag, dem 29. November 2018, von 16 Uhr bis 18 Uhr** ein Elternabend für die Klassenstufen 4, 5 und 6 statt. **Die Gespräche finden in jeweils einem Klassenzimmer der Grundstufe statt. Jede Lehrkraft empfängt die Eltern eines Schülers bzw. einer Schülerin. Anschließend kann mit der nächsten Lehrkraft gesprochen werden. Auf diese Weise erfolgt eine Rotation.**

Wir bitten sehr um Ihre Anwesenheit. Es ist allerdings nicht gestattet, dass Ihre Kinder zum Elternabend mitkommen. Ziel des Elternabends ist es, dass eine gemeinsame Zusammenarbeit im schulischen, sozialen und persönlichen Bereich zwischen Lehrern und Eltern besprochen wird. Bitte beachten Sie, dass die Gespräche nicht länger als 5 Minuten dauern dürfen, damit alle Eltern mit den Lehrkräften sprechen können.

Im Anhang finden Sie die Übersicht hinsichtlich der Organisation der Gespräche. Bitte bringen Sie die Übersicht zum Elternabend mit, damit Sie wissen, wo Sie die jeweiligen Lehrkräfte der Klassenstufen 4, 5 und 6 finden.

Bitte seien Sie pünktlich und beenden Sie die Gespräche mit den Lehrkräften und der Pädagogischen Leiterin um 18 Uhr. Sie können gerne jederzeit einen ausführlichen Gesprächstermin mit den Lehrkräften oder der Pädagogischen Leiterin vereinbaren. Die möglichen Gesprächstermine haben wir Ihnen zu Beginn des Schuljahres als Übersicht zukommen lassen.

Vielen Dank für Ihre Zusammenarbeit.

Mireille Dib Farhat
Pädagogische Leiterin

**Tableau d'organisation de la soirée rencontre
du jeudi 29 novembre 2018**

	Éducateur	Discipline	Salle
Classe de CM1	Mme Mélanie Abdo	Allemand	CP B
	Mme Sylvi Scholz	Allemand	GS D
	Mme Nada Sfeir	Vivre ensemble Histoire géographie	GS B
	Mme Rita Badawi	Anglais	GS C
	Mme Fida Abdallah	Sciences	Laboratoire
	Mme Maria Saroufim	Maths	CE1 A
	Mme Annabelle Bou Hamad	Français	Salle de coordination
	Mme Maya Madi	Français	CP A
	Mme Marcelle Lahoud	Arabe	GS A
	M. Hussam Scharawani	Activités théâtrales	BCD
	M. Armand Hemoud	Activités musicales	Salle de travail
	M. Haissam Khoury	EPS	BCD
	Mme Marinella Herbeaux	Arts plastiques	Salle de travail
	Classe de CM2	Éducateur	Discipline
Mme Mélanie Abdo		Allemand	CP B
Mme Nathalie Khoueiry Mme Marcelle Lahoud		Arabe	CE2 B
Mme Rita Badawi		Anglais	GS C
Mme Maya Madi		Français Histoire géographie	CP A
Mme Anabelle Bou Hamad		Vivre ensemble	Salle de coordination
Mme Marinella Herbeaux		Arts plastiques	Salle de travail
M. Armand Henoud		Activités musicales	Salle de travail
M. Hussam Scharawani		Activités théâtrales	BCD
M. Haissam Khoury		EPS	BCD
Classe de 6e		Éducateur	Discipline
	Mme Andressa Bitar	Français	CE1 B
	Mme Nathalie Khoueiry	Arabe	CE2 B
	Mme Maria Saroufim	Maths	CE1 A
	M. Tom Isac Bermiron	Histoire géographie	CE1 C
	Mme Fida Abdallah	Sciences	Laboratoire
	Mme Mélanie Abdo Mme Ramona Obeid	Allemand	CP B
	M. Samer Saadé	Vivre ensemble	Bureau de coordination
	M. Armand Henoud	Activités musicales	Salle de travail
	M. Hussam Scharawani	Activités théâtrales	BCD
	M. Haissam Khoury	EPS	BCD